

44..048UR - DIMMER UNIVERSALE ROTATIVO 120W - 1 MODULO S44

Caratteristiche Tecniche:

Tensione nominale: 230V ~ 50Hz

Potenza regolabile: 3 – 120W a 230V ~

Regolazione mediante potenziometro rotativo (rotazione manopola frontale)

Memoria del livello di intensità luminosa allo spegnimento del carico

Temperatura di funzionamento: 0-35°C

Tipo di carico comandato: lampade LED, a incandescenza, alogene e trasformatori (A)

non usare il regolatore per:

- lampade fluorescenti
- alimentatori elettronici
- trapani
- agitatori d'aria

Non dotato di filtro EMC

(A) Scegliere un trasformatore con un rating massimo simile al carico applicato. Alcuni trasformatori potrebbero non funzionare correttamente se non rispettato questo parametro.

Il dimmer è protetto contro il sovraccarico di potenza. Se un sovraccarico di potenza avviene, il dimmer si spegnerà automaticamente fino a quando il sovraccarico sarà rimosso e successivamente spento e riacceso. Se il dimmer riceve un corto circuito potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.

Installazione

- in scatole quadrate tonde o rettangolari con profondità minima 35 mm
- in scatola quadrata inglese con profondità minima 35 mm

Funzionamento 44..048UR

Premendo la manopola frontale si accende la lampada; il livello di luminosità desiderato si ottiene ruotando la manopola stessa. Con una seconda pressione la lampada si spegne. Alla successiva ulteriore pressione la lampada si riaccende al livello di luminosità impostato.

Regolazione della luminosità minima

Portare la luminosità al minimo e tenere premuta la manopola del dimmer per 6 secondi. Le luci connesse si accendono e permettono di impostare la luminosità minima desiderata tramite la manopola.

Per confermare la luminosità minima desiderata non effettuare operazioni sul dimmer per 3 secondi.

Regolazione della luminosità massima

Portare la luminosità al massimo e tenere premuta la manopola del dimmer per 6 secondi. Le luci connesse si accendono e permettono di impostare la luminosità massima desiderata tramite la manopola.

Per confermare la luminosità massima desiderata non effettuare operazioni sul dimmer per 3 secondi.

Blocco delle regolazioni

Portare la luminosità al minimo e tenere premuta la manopola del dimmer per 15 secondi, dopo 6 secondi le luci connesse cominceranno a lampeggiare. Una volta abilitato le luci si accenderanno per 2 secondi e poi si spegneranno. Per disabilitarlo seguire lo stesso procedimento. Una volta disabilitato le luci lampeggeranno per due volte e si spegneranno.

Ripristino informazioni di fabbrica

Portare la luminosità al massimo e tenere premuta la manopola del dimmer per 15 secondi, dopo 6 secondi le luci connesse cominceranno a lampeggiare. Una volta ripristinato le luci si accenderanno e si spegneranno.

Modifica della modalità di funzionamento:

1.trailing edge

2.leading edge

3.promiscua

Spegner il dimmer e tenere premuta per 6 secondi la manopola. Le luci connesse lampeggeranno e si spegneranno. Premere la manopola per una volta per la modalità 1, due volte per la modalità 2 e tre volte per la modalità 3. La modalità predefinita è la modalità 1.

Regolazione della funzionalità boost

La funzione boost è da utilizzare per le luci a LED che richiedono più potenza all'avvio. Questa funzione aumenta il livello di luminosità all'avvio riportandolo al livello specificato. Spegner il dimmer e tenere premuta la manopola per 15 secondi. Le luci si accenderanno e tramite la manopola sarà possibile impostare il livello di boost. Per confermare l'impostazione desiderata non effettuare operazioni sul dimmer per 3 secondi.

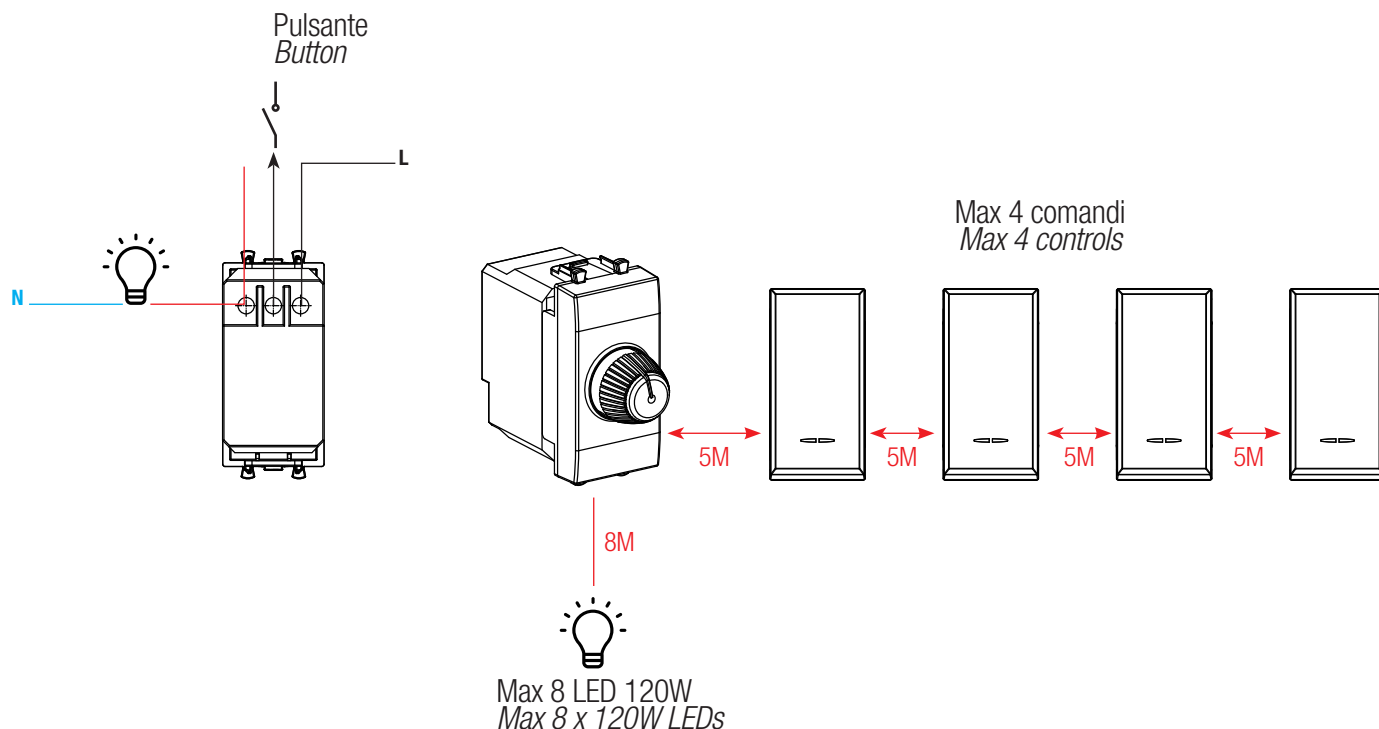
IMPORTANTE! Tutti i carichi comandati devono essere dichiarati dimmerabili dal costruttore. Verificare sulla confezione delle lampade la tipologia di dimmeraggio compatibile: LE (Leading Edge) o TE (Trailing Edge).

Regole di Installazione e Manutenzione

L'installazione e la manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione e la manutenzione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

- Prima di operare sul dispositivo assicurarsi di togliere tensione agendo sull'interruttore generale di ogni linea collegata.
- Il dispositivo deve essere protetto con un interruttore automatico facilmente accessibile.
- Il presente dispositivo è conforme alla norma di riferimento, in termini di sicurezza elettrica, quando è installato nella scatola.
- Se il dispositivo viene utilizzato per scopi non specificati dal costruttore, la protezione fornita potrebbe essere compromessa.
- Rispettare i valori di corrente e tensione massimi indicati per il dispositivo.

Scheda di collegamento Connection sheet



44..048UR - UNIVERSAL ROTARY DIMMER 120W - 1 MODULE S44

Technical Specifications:

Rated voltage: 230V ~ 50Hz

Adjustable power: 3 – 120W to 230V ~

Adjustment via rotary potentiometer (rotation of front knob)

Light intensity level memory when the load is switched off

Operating temperature: 0-35°C

Type of load controlled: LED, incandescent, halogen and transformer lamps (A)

do not use the controller for:

- fluorescent lamps
- electronic power supplies
- drills
- air agitators

Not equipped with EMC filter

(A) Choose a transformer with a maximum rating similar to the load applied. Some transformers may not work properly if this parameter is not met.

The dimmer is protected against power overload. If there is a power overload, the dimmer will automatically switch off until the overload is removed and then it will switch on again. If the dimmer receives a short circuit, it may be irreparably damaged.

Installation

- in boxes with a depth of at least 35 mm
- in round or square English boxes with a depth of at least 35 mm

Operation 44..048UR

Press the front knob to turn the lamp on; the desired brightness level is obtained by turning the same knob. Press the knob again to turn the lamp off. The next time the knob is pressed, the lamp will turn back on at the set brightness level.

Minimum brightness setting

Set the brightness to the minimum level and press and hold the dimmer knob for 6 seconds. The connected lights will turn on and allow for the desired minimum brightness to be set using the knob. To confirm the desired minimum brightness, do not use the dimmer for 3 seconds.

Maximum brightness setting

Set the brightness to the maximum level and press and hold the dimmer knob for 6 seconds. The connected lights will turn on and allow for the desired maximum brightness to be set using the knob. To confirm the desired maximum brightness, do not use the dimmer for 3 seconds.

Locking the settings

Set the brightness to the minimum level and press and hold the dimmer knob for 15 seconds; after 6 seconds, the connected lights will begin to flash. Once enabled, the lights will turn on for 2 seconds and then they will turn off again. To disable it, repeat the same procedure. Once disabled, the lights will flash twice and then they will turn off.

Restoring factory information

Set the brightness to the maximum level and press and hold the dimmer knob for 15 seconds; after 6 seconds, the connected lights will begin to flash. Once restored, the lights will turn on and then they will turn off again.

Changing the operating mode:

1.trailing edge

2.leading edge

3.mixed

Switch off the dimmer and press and hold the knob for 6 seconds. The connected lights will flash and then they will turn off. Press the knob once for mode 1, twice for mode 2 and three times for mode 3. The default mode is mode 1.

Boost function setting

The boost function should be used for LED lights that require more power at start-up. This function increases the brightness level at start-up, bringing it to the specified level. Switch off the dimmer and press and hold the knob for 15 seconds. The lights will turn on and, using the knob, it will be possible to set the boost level. To confirm the desired setting, do not use the dimmer for 3 seconds.

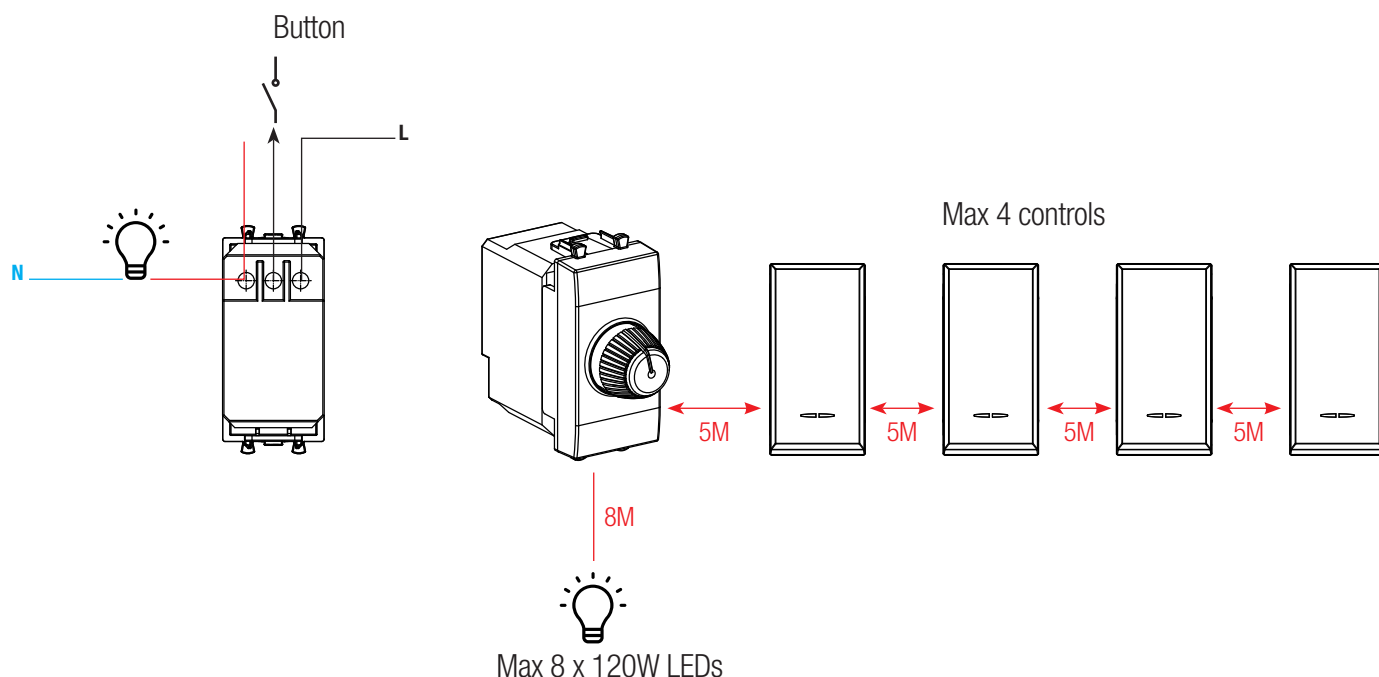
IMPORTANT! All controlled loads must be declared DIMMABLE by the manufacturers. Check on the lamps packaging the compatible type of dimming: LE (Leading Edge) or TE (Trailing Edge).

Installation and Maintenance Rules

Installation and maintenance operations must be performed by qualified personnel in compliance with the regulations governing the installation and maintenance of electrical equipment in force in the country where the products are installed.

- Before using the device, make sure that the power supply has been disconnected by turning off the main switch of each connected line.
- The device must be protected with an easily accessible circuit breaker.
- This device complies with the reference Standard, in terms of electrical safety, when it is installed in the box.
- If this device is used for purposes not specified by the Manufacturer, the protection provided may be impaired.
- Respect the maximum current and voltage values indicated for the device.

Connection sheet



44..048UR - مخفت ضوء معتمد عالمياً دوار 120 واط - 1 وحدة S44

المواصفات الفنية:

الجهد الاسمي: 230 فولت ~ 50 هرتز
قدرة قابلة للضبط: 3 - 120 واط على 230 فولت ~
الضبط بواسطة مقياس جهد دوار (دوران المقبض الأمامي)
ذاكرة مستوى شدة الضوء عند إطفاء الجمل
درجة حرارة التشغيل: 0-35 درجة مئوية

نوع الجمل الخاضع للتحكم: مصابيح LED والمصابيح المتوهجة ومصابيح الهالوجين والمحولات (A)

لا تستخدم المنظم من أجل:
- مصابيح الفلورسنت
- المغذيات الإلكترونية
- المثاقب
- قلابات الهواء
غير مجهز بمرشح التوافق الكهرومغناطيسي

(A) اختر محلولاً يتمتع بتصنيف أقصى مماثل للجمل المطبق. قد لا تعمل بعض المحولات بشكل صحيح إذا لم يتم الالتزام بهذا المعيار.

المخفت محمي ضد الجمل الزائد للقدرة. في حالة حدوث حمل زائد للقدرة، سينطفئ المخفت تلقائياً حتى إزالة الحمل الزائد ثم سيعاد تشغيله لاحقاً. إذا تلقى المخفت دائرة قصيرة، فقد يتلف بشكل لا يمكن إصلاحه.

التركيب

- في غلب مربعة أو مستديرة أو مستطيلة بعمق لا يقل عن 35 مم
- في غلبة مربعة إنجليزية بعمق لا يقل عن 35 مم

التشغيل 44..048UR

عند الضغط على المقبض الأمامي يتم تشغيل المصباح؛ يتم الحصول على مستوى السطوع المرغوب به عن طريق تدوير المقبض نفسه. تؤدي الضغط الثانية إلى إطفاء المصباح. عند إجراء ضغطة إضافية تالية، يضيء المصباح مرة أخرى عند مستوى السطوع المحدد.

ضبط الحد الأدنى للسطوع

أدر السطوع إلى الحد الأدنى واستمر في الضغط على مقبض المخفت لمدة 6 ثوانٍ. تضيء المصابيح المتصلة وتسمح بضبط الحد الأدنى للسطوع المرغوب به عبر المقبض. من أجل تأكيد الحد الأدنى للسطوع المرغوب به، لا تنفذ أية عمليات على المخفت لمدة 3 ثوانٍ.

ضبط الحد الأقصى للسطوع

أدر السطوع إلى الحد الأقصى واستمر في الضغط على مقبض المخفت لمدة 6 ثوانٍ. تضيء المصابيح المتصلة وتسمح بضبط الحد الأقصى للسطوع المرغوب به باستخدام المقبض. من أجل تأكيد الحد الأقصى للسطوع المرغوب به، لا تنفذ أية عمليات على المخفت لمدة 3 ثوانٍ.

قفل عمليات الضبط

أدر السطوع إلى الحد الأدنى واستمر في الضغط على مقبض المخفت لمدة 15 ثانية، بعد 6 ثوانٍ ستبدأ الأضواء المتصلة في الوميض. بمجرد تفعيل قفل عمليات الضبط، ستضيء المصابيح لمدة ثابنتين ثم تنطفئ. لتعطيل قفل عمليات الضبط اتبع نفس الإجراء. بمجرد تعطيل قفل عمليات الضبط، ستومض المصابيح مرتين وستنطفئ.

استعادة معلومات المصنع

أدر السطوع إلى الحد الأقصى واستمر في الضغط على مقبض المخفت لمدة 15 ثانية، بعد 6 ثوانٍ ستبدأ المصابيح المتصلة في الوميض. بمجرد استعادة معلومات المصنع، ستضيء المصابيح وستنطفئ.

تعديل وضع التشغيل:

1. الحافة الخلفية

2. الحافة الأمامية

3. مختلطة

أطفئ المخفت واستمر في الضغط على المقبض لمدة 6 ثوانٍ. ستومض المصابيح المتصلة وستنطفئ. اضغط على المقبض مرة واحدة للحصول على الوضع 1، ومرتين للحصول على الوضع 2 وثلاث مرات للحصول على الوضع 3. الوضع الافتراضي هو الوضع 1.

ضبط وظيفة التعزيز

يجب استخدام وظيفة التعزيز لمصابيح LED التي تتطلب المزيد من القدرة عند بدء التشغيل. تعمل هذه الوظيفة على زيادة مستوى السطوع عند بدء التشغيل إلى المستوى المحدد. أطفئ المخفت واستمر في الضغط على المقبض لمدة 15 ثانية. ستضيء المصابيح وسيكون من الممكن ضبط مستوى التعزيز باستخدام المقبض. من أجل تأكيد الإعداد المرغوب به، لا تنفذ أية عمليات على المخفت لمدة 3 ثوانٍ.

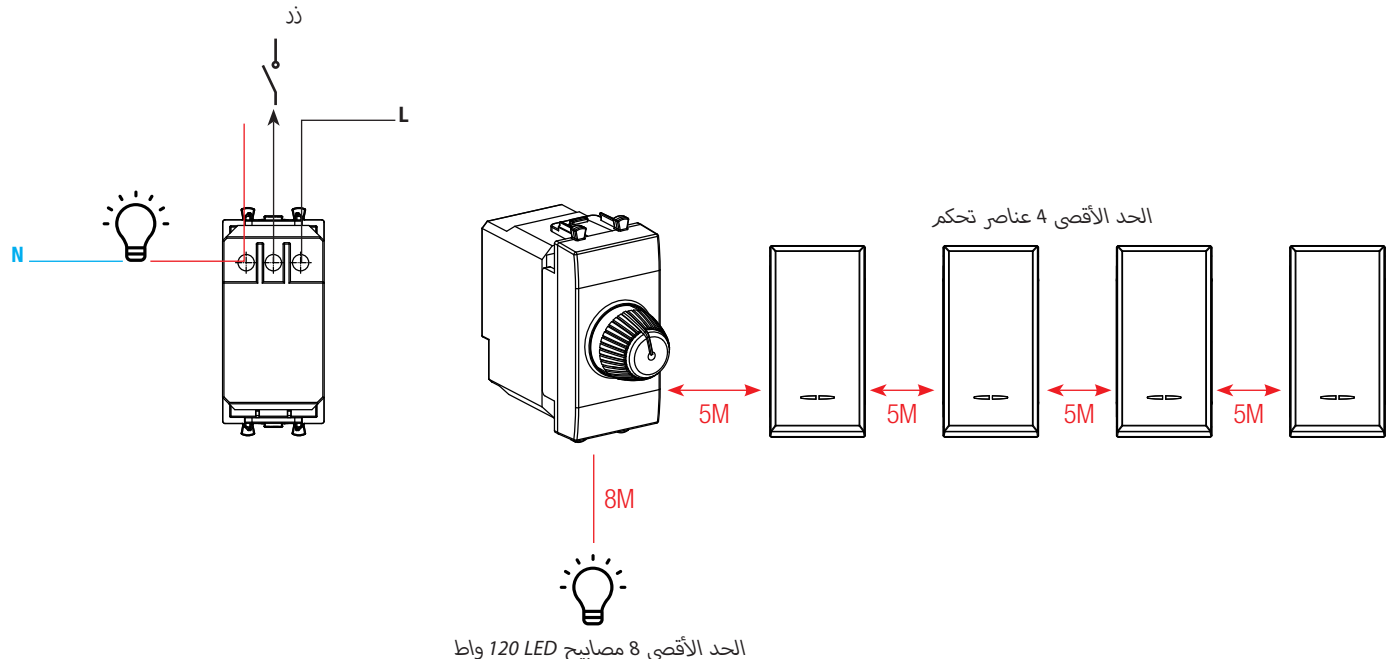
هام! جميع الأحوال التي سيتم التحكم بها يجب أن تكون الشركة المصنعة قد أقرت بأنها قابلة للتخفيف. تحقق من نوع التخفيف المتوافق على عبوة المصابيح: LE (الحافة الأمامية) أو TE (الحافة الخلفية).

قواعد التركيب والصيانة

يجب تنفيذ التركيب والصيانة من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام بالأحكام التي تنظم تركيب وصيانة المعدات الكهربائية والسارية في البلد الذي يتم فيه تركيب المنتجات.

- قبل العمل على الجهاز، تأكد من فصل الجهد الكهربائي عن طريق العمل على القاطع الرئيسي لكل خط متصل.
- يجب حماية الجهاز من خلال مفتاح قاطع تيار أوتوماتيكي يسهل الوصول إليه.
- هذا الجهاز مطابق للمعيار المرجعي، بشأن السلامة الكهربائية، عند تركيبه في العلبة.
- إذا تم استخدام الجهاز لأغراض غير محددة من قبل الشركة المصنعة، فقد تتأثر الحماية المقدمة سلباً.
- التزم بقيم شدة التيار وجهد التيار القصوى المحددة لهذا الجهاز.

بطاقة التوصيل



PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi **www.ave.it** e il catalogo commerciale vigente. I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su **www.ave.it** e sul catalogo commerciale vigente. I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A. Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su **www.ave.it** e sul catalogo commerciale vigente.

AVVERTENZE: I prodotti devono essere maneggiati con cura e immagazzinati in confezione originale in luogo asciutto, al riparo dagli agenti atmosferici e ad una temperatura idonea allo stoccaggio come dà indicazioni riportate sul manuale di prodotto. Qualora i prodotti non siano in confezione originale, è fatto obbligo al rivenditore e/o all'installatore di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni d'uso che accompagnano il prodotto. Si consiglia di non tenere a magazzino prodotti per un periodo superiore a 5 anni. Dopo aver aperto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, secondo le prescrizioni della norma vigente per gli impianti elettrici.

BEFORE INSTALLING ANY AUTOMATION SYSTEMS, IT IS RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit **www.ave.it** and see the current commercial catalogue. Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in **www.ave.it** and on the current commercial catalogue to the user. Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in **www.ave.it** and in the current commercial catalogue.

WARNINGS: The products must be handled with care and stored in their original packaging in a dry place, protected from the weather and at a suitable storage temperature as specified in the product manual. If the products are not in their original packaging, the retailer and/or installer is required to apply the instructions for usage accompanying the product and pass them on to the user. Keeping products in stock for more than 5 years is not recommended. After opening the package, check that the product is intact. Installation must be performed by qualified personnel in compliance with current regulations regarding electrical installations.

قبل تركيب الشبكات والنظم الآلية، يوصى بشدة بحضور دورة تدريبية، بالإضافة إلى قراءة التعليمات بعناية

ملاحظات

للتعرف على مدة وشروط الضمان الخاصة بكل منتج يُرجى الاطلاع على الموقع **www.ave.it** والكتالوج التجاري الحالي. يجب بيع المنتجات في عبوتها الأصلية. خلاف ذلك، يلتزم بائع التجزئة و/أو من يقوم بالتركيب باتباع تعليمات الاستخدام المرفقة بالمنتج و/أو منشورة على الموقع **www.ave.it** والكتالوج التجاري الحالي ونقلها إلى المستخدم.

إن منتجات AVE تخضع للتركيب. يجب تثبيتها بواسطة أفراد مؤهلين وفقاً للوائح المعمول بها والاستخدامات، مع مراعاة تعليمات التخزين والاستخدام والتركيب وفقاً لشركة AVE S.p.A. علاوة على ذلك، يُرجى الامتثال لشروط البيع العامة والملاحظات والتحذيرات العامة والضمان والشكاوى والتحذيرات الفنية الخاصة بمن يقوم بالتركيب والواردة بالموقع **www.ave.it** وفي الكتالوج التجاري الحالي.

تحذيرات: يجب تناول المنتجات بعناية وتخزينها في العبوة الأصلية في مكان جاف، بعيداً عن العوامل الجوية وفي درجة حرارة مناسبة للتخزين على النحو الوارد في الإرشادات المقدمة بدليل المنتج. إذا لم تكن المنتجات في العبوة الأصلية، يلتزم الموزع و/أو القائم بالتركيب بتطبيق تعليمات الاستخدام المرفقة بالمنتج وإرسالها إلى المستخدم. ننصح بعدم الاحتفاظ في المخزن بالمنتجات لمدة تزيد عن 5 سنوات. بعد فتح العبوة، تأكد من سلامة المنتج. يجب تنفيذ التركيب من قِبل عمالة مؤهلة، وفقاً لاشتراطات المواصفة السارية للشبكات الكهربائية.



www.ave.it

800 015 072

C0839 - 02 - 291025

AVE S.p.A. Via G. Mazzini, 75 - 25086 Rezzato - Brescia (ITALY)



International Trademark
registration n°
327040 - 942905 - 330600